OMB NUMBER: 0925-XXXX EXPIRATION DATE: XX/XX/XXXX

BEGIN TIME:

DATE END TIME:								
	COGNIT	IVE INTEI	RVIEWII	NG GUID	ÞΕ			
Interviewer Instructions: following statement:	After consent has	s been dou	uble sign	ed. Turn	on bot	n rec	orders a	nd read the
This begins the interview	with participant ₋	ID CODE	_ on	DATE			: TIME	
Interviewer is	 NAME							

INTRODUCTORY STATEMENT

PARTICIPANT ID

Thank you for agreeing to participate in this interview. During the interview we are going to ask you to reflect on some survey questions we are hoping to include in a larger national study we are completing. Your thoughts and answers will allow us to determine if the survey questions are clearly understandable and meaningful across cultural groups. We also want to determine the most comfortable way to collect this information from study participants like you. This is an important process that ensures that the survey questions mean the same thing to the participants as they do the researchers. Please do not worry about giving a right or wrong answer. We are most interested in your honest opinion.

CONTENT OF THE INTERVIEW

There are several parts to this interview. First, we will ask you to take a short test about nutrition and food labels. The goal of this test is to see how well people understand health information. This test is not developed to determine or measure your ability, but to get your feedback on this test. In the second part of this interview, we will ask you about your experiences regarding unfair treatment and discrimination that you have experienced. In the third part of this interview, we would like to ask you to talk about stressful situations you may have experienced. And finally, we will ask you some general questions about your demographic background.

ESTIMATED TIME OF THE INTERVIEW AND INCENTIVE

This interview will take about 60 minutes of your time. After the interview, you will be provided with \$25 monetary incentive for your effort.

Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 60 minutes per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. An agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to, a collection of information unless it displays a currently valid OMB control number. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden, to: NIH, Project Clearance Branch, 6705 Rockledge Drive, MSC 7974, Bethesda, MD 20892-7974, ATTN: PRA (0925-XXXX). Do not return the completed form to this address.

RECORDED INTERVIEWS AND PRIVACY

As it says in the consent form we just went over, today's conversation is going to be recorded. This is just to insure we capture everything that you have to say because it is all important and I as the interviewer might have trouble remembering it all at the end.

To protect your privacy we ask that you do not use personal names whenever possible. I as the interviewer will never say your full name on the tape.

CONFIDENTIALITY

Your answers will be used to improve our research. Your information will remain confidential, which means that your name and all other personal information will remain anonymous.

I. Health Literacy Skills

Introduction: In this section of the interview, we will talk about your thoughts on a brief test you will take called the Newest Vital Sign. Let's take the next few minutes for you to complete this test.

[ADMINISTER THE NEWEST VITAL SIGN AT THIS TIME. SEE ATTACHMENT 4 [Attach 4 The Newest Vital Sign].

- 1. If you eat the entire container, how many calories will you eat?
- 2. If you are allowed to eat 60 grams of carbohydrates as a snack, how much ice cream could you have?
- 3. Your doctor advises you to reduce the amount of saturated fat in your diet. You usually have 42 g of saturated fat each day, which includes one serving of ice cream. If you stop eating ice cream, how many grams of saturated fat would you be consuming each day?
- 4. If you usually eat 2500 calories in a day, what percentage of your daily value of calories will you be eating if you eat one serving?

PRETEND THAT YOU ARE ALLERGIC TO THE FOLLOWING SUBSTANCES: PENICILLIN, PEANUTS, LATEX GLOVES, AND BEE STINGS

- 5. Is it safe for you to eat this ice cream?
- 6. If your answer to Question 5 is "No," please explain why you chose

Thank you for completing the test.

A. Clarity / Comfort / Anxiety with the Test

	7.	How	difficult did you find this test?
		a.	Why?
	8.		ere something I could have told you about <u>this test</u> before you took it that would have e it easier?
		a.	What could/should I have said?
		b.	How could I have made the directions for this test easier to understand?
	9.	How	did this test make you feel?
		a.	Why?
В.	Prior	Ехреі	rience with Food Labels
	10.	Befo LABE	re today, have you ever <u>read</u> food labels like this one? [VISUAL AID: NON-NVS FOOD [L]
		No	res → SKIP TO QUESTION 11
		a. (IF NO) How difficult or stressful did you feel about reading a food label for the first time?
		b.	s there anything that I should have told you about <u>this food label</u> <u>before I gave you the</u> <u>test</u> that would have made this test easier to understand?
	11.	How	often do you look at food labels when shopping?
		Oft Alw	ely netimes en vays
		a.	Why?
c.	Face	/Cont	ent Validity of the NVS: Reading, Math, Health Literacy Skills
		12. Iabel	, , , , , ,
		13.	In your own words, what do you think this group of questions was testing?
		a.	What are the questions asking you to do?
		b.	How important is your ability to [INSERT RESPONDENT'S ANSWER FROM PREVIOUS QUESTION, #13] in keeping you or your family healthy?
			Extremely importantSomewhat importantNot at all important

	c.	Why?
14.	How	are your <u>reading</u> skills in English: would you say excellent, good, fair, or poor?
	ExGoFaPo	ir
	15.	How well does this test measure your <u>reading</u> skills in English?
	a.	Why?
16.	How	are your <u>math</u> skills?
	a.	How well does this test measure your <u>math</u> skills?
	b.	Why?
17.		e are several methods that we can use to administer this "Newest Vital Sign" test. Which nod do you think you would prefer?
	☐ Pa☐ Co☐ A c	ce-to-face interview like we are doing now per and pencil form that you complete by yourself imputer survey that you complete by yourself computer survey where you wear headphones and hear questions read to you through liphones. Why?
	u.	******

Many people find it difficult to understand written health information.

Think about the last time you <u>read</u> any written health information to help take care of your child/children. Examples of written health information includes handouts or brochures from the doctor's office, instructions for dosing liquid medication, health insurance paperwork, medical test results and anything else you may need to read in order to get medical care for yourself or your child.

- 18. What was that health information about?
 - a. How well did you understand the information?
 - b. In what way did you use that information?
 - c. Was it helpful?
 - d. Why was it helpful/not helpful?
 - e. How could it have been more helpful or understandable?

Think about the most <u>confusing</u> health information you've ever had to read to help take care of your child / children.

- 19. What was that health information about?
 - a. How well did you understand the information?
 - b. In what way did you use that information?

	d.	Why was it helpful/not helpful?
	e.	How could it have been more helpful or understandable?
20.	How	confident are you filling out medical forms by yourself?
	QuiSonA lit	remely sure te a bit sure newhat sure ttle bit sure : at all sure
	a.	Why?
21.		often do you need to have someone help you when you read instructions, pamphlets or written material from your doctor or pharmacy?
	Nev Rare Som Ofte	ely netimes en
	a.	Why?
22.		other types of written medical information do you find it most difficult to understand o use?
	a.	Why?
23.		important do you think your <u>reading skills</u> are to your ability to get and use information ep you and your family healthy?
	a.	Why?
24.	-	pared with reading skills, how important do you think your <u>math skills</u> are to your ability t and use information to keep you and your family healthy?
	a.	Why?

Was it helpful?

II. Discrimination

In this second section, we are going to start our discussion of discrimination by asking you how you typically respond if you feel you or others have been treated unfairly. We will later ask you some questions about your experiences of discrimination in general and some specific questions regarding those experiences of discrimination in the health care setting that you may have had.

IF RESPONDENT ASKS WHO OTHERS ARE, YOU CAN CLARIFY THAT THESE MAY BE SITUATIONS THAT THEY HAVE OBSERVED]

Α.	Experiences of	Discrimination-	Response to Unfair	Treatment ((a))_
----	----------------	-----------------	--------------------	-------------	-----	----

experiences of Discrimination- Response to Offiair Treatment (a)_
1. If you feel you have been treated unfairly, do you usually: [SHOW CARD EOD #1, SOLICIT RESPONSE, THEN START FOLLOW-UP QUESTION 1]
Accept it as a fact of lifeTry to do something about it
a. Please repeat the previous question in your own words.
2. What did you have to think about in order to answer the first question [QUESTION #1]?3. Does your response come from a single incident or by taking a look at more than one incident?
a. Please describe in more detail.
4. Do you think people are more likely to accept unfair treatment or do something about it as theory: 100% and 100% are more likely to accept unfair treatment or do something about it as theory: 100% and 100% are more likely to accept unfair treatment or do something about it as theory: 100% and 100% are more likely to accept unfair treatment or do something about it as theory: 100% and 100% are more likely to accept unfair treatment or do something about it as theory: 100% and 100% are more likely to accept unfair treatment or do something about it as theory: 100% and 100% are more likely to accept unfair treatment or do something about it as theory: 100% and 100% are more likely to accept unfair treatment or do something about it as theory: 100% and 100% are more likely to accept unfair treatment or do something about it as theory: 100% and 100% are more likely to accept unfair treatment or do something about it as theory: 100% are treatment or a something are more likely as a something are treatment or a something are treatment or a something are more likely as a something a
Experiences of Discrimination - Response to Unfair Treatment (b)

В.

5. If you have been treated unfairly, do you usually:	[SHOW CARD EOD #1A	, SOLICIT RESPONSE,
THEN START FOLLOW-UP QUESTION 5]		

Talk to other people about	it
Keep it to vourself	

- a. Tell me more about why you chose this response.
- b. Are there other types of responses other than the two mentioned here?

C. Experiences of Discrimination - Situation

- 6. Have you ever experienced discrimination (been prevented from doing something, or been hassled or made to feel inferior) because of your race, ethnicity or color? [ALLOW RESPONDENT TO ANSWER QUESTION, THEN MOVE TO QUESTION #7, IF PARTICIPANT RESPONDS WITH ANOTHER 'ISM' YOU SHOULD REDIRECT TO RACE, ETHNICITY, OR COLOR]
- 7. Please repeat the previous question in your own words.
- 8. Have you ever experienced discrimination, been prevented from doing something, or been hassled or made to feel inferior in any of the following situations because of your race,

ethnicity, or color? [SHOW CARD EOD #2, SOLICIT RESPONSE, RECORD THE RESPONSE (NO/YES), THEN START FOLLOW-UP QUESTION #9]

a.	At school?	I NO I YES
b.	Getting hired or getting a job?	I NO I YES
c.	At work?	□ NO □ YES
d.	Getting housing?	I NO I YES
e.	Getting medical care?	□ NO □ YES
f.	Getting service in a store or restaurant?	□ NO □ YES
g.	Getting credit, bank loans, or a mortgage?	□ NO □ YES
h.	On the street or in a public setting?	I NO I YES
i.	From the police or in the courts?	□ NO □ YES

- 9. What did you have to think about in order to answer the question? [POTENTIAL FOLLOW-UP: Is there a particular incident that comes to mind? Could you tell me about it?]
- 10. What does the term "DISCRIMINATION" mean to you?
- 11. Do you think unfair treatment and discrimination mean the same thing?

D. Experiences of Discrimination - Frequency

Now I will ask you some questions about the number of times you have been in situations where you have been discriminated.[Follow-up with QUESTION 8 ABOVE (a.-i.) TO WHICH THE PARTICIPANT ANSWERED "YES", ASK]:

12. You mentioned that you had experienced discrimination in (SITUATION FROM QUESTION #8). How many times did this happen? You can answer 1 time, 2 or 3 times or 4 or more times. [SHOW CARD EOD #2, SOLICIT RESPONSE]

a. At school?	🛮 1 time 🖟 2 or 3 times 🖟 4 or more times
b. Getting hired or getting a job?	🛮 1 time 🖟 2 or 3 times 🖟 4 or more times
c. At work?	1 1 time 2 or 3 times 4 or more times
d. Getting housing?	🛮 1 time 🖟 2 or 3 times 🖟 4 or more times
e. Getting medical care?	🛮 1 time 🖟 2 or 3 times 🖟 4 or more times
f. Getting service in a store or restaurant?	🛮 1 time 🖟 2 or 3 times 🖟 4 or more times
g. Getting credit, bank loans, or a mortgage?	🛮 1 time 🖟 2 or 3 times 🖟 4 or more times
h. On the street or in a public setting?	🛮 1 time 🖟 2 or 3 times 🖟 4 or more times
i. From the police or in the courts?	🛮 1 time 🖟 2 or 3 times 🖟 4 or more times

- a. Do these items [SHOW CARD EOD#2] capture all of the situations that we should be asking about?
- b. What are other situations in which people might experience discrimination?
- E. Discrimination in Medical Care Setting

[IF PARTICIPANT ANSWERED "YES" TO 8e. - GETTING MEDICAL CARE - GO TO QUESTION 13, OTHERWISE SKIP NEXT SECTION]

13.	wha	mentioned experiencing discrimination when getting medical care – can you describe at happened in more detail? [SKIP ANY OF THE FOLLOW UP QUESTIONS BELOW IF PONDENT INCLUDED INFO IN DESCRIPTION]		
	a.	When did the event take place?		
	b.	How did it make you feel – what emotions did you have?		
	c.	What did you do in response to the situation?		
	d.	In general how much stress did this event cause you?		
		□ None □ A Little □ Some □ A lot □ Extreme		
	e.	Do you think that this event has any effect on the way you use the medical care system or the way you interact with doctors/nurses about your own health?		
	f.	Has it affected the way you use medical care system or interact with doctors/nurses in regard to your child's health?		
	g.	[IF YES], please explain.		
	h. If you have experienced discrimination in medical care in another situation, please tell me about it?			
•		y Unfair Treatment you some questions about experiences with unfair treatment that you have had in your		
14.	14. In your day-to-day life, how often have any of the following things [ever] happened to you [SHOW CARD EOD #4]?			
	[AND IF YES], how many times: Four or more times Two or three times Once Never			
(1) You have been treated with less courtesy than other people Never □ YES→ □ 4 or more times □ 2 or 3 times □ 1 time □ (2) You have been treated with □				

(1) You have been treated with		
less courtesy than other people	☐ Never ☐ YES→	🛮 4 or more times 🖺 2 or 3 times 🖺 1 time
(2) You have been treated with		
less respect than other people	□ Never □ YES→	🛮 4 or more times 🖺 2 or 3 times 🖺 1 time
(3) You have received poorer		
service than other people at		
restaurants or stores	☐ Never ☐ YES→	🛮 4 or more times 🖺 2 or 3 times 🖺 1 time
(4) You have been treated with		4 or more times 2 or 3 times 1 time
less courtesy than other people	Never	4 of filore times 2 of 3 times 1 time

when getting medical care		
(5) You have been treated with		
less respect than other people		
when getting medical care	Never	4 or more times 2 or 3 times 1 time
(6) You have received poorer		
service than other people when		
getting medical care	□ Never □ YES→	🛮 4 or more times 🖺 2 or 3 times 🖺 1 time
(7) People have acted as if they		
think you are not smart	☐ Never ☐ YES→	🛮 4 or more times 🖺 2 or 3 times 🖺 1 time
(8) People have acted as if they	ا	
are afraid of you	☐ Never ☐ YES→	🛮 4 or more times 🖟 2 or 3 times 🖟 1 time
(9) People have acted as if they		
think you are dishonest	□ Never □ YES→	🛮 4 or more times 🖟 2 or 3 times 🖺 1 time
(10) People have acted as if		
they're better than you are	☐ Never ☐ YES→	🛮 4 or more times 🖺 2 or 3 times 🖺 1 time
(11) You have been called names		
or insulted	☐ Never ☐ YES→	🛮 4 or more times 🖟 2 or 3 times 🖟 1 time
(12) You have been threatened	0	
or harassed	□ Never □ YES→	🛮 4 or more times 🖺 2 or 3 times 🖺 1 time
(13) You have been followed	D	
around in stores	☐ Never ☐ YES→	🛮 4 or more times 🖺 2 or 3 times 🖺 1 time

G. Day to Day Unfair Treatment - Reason for Treatment

[RESPONDENTS WHO INDICATED ANY OF THESE EVENTS OCCURRED ASK QUESTION 15---, ONE QUESTION COVERING ALL THE SITUATIONS, IF Q14(1-13) ABOVE ARE ALL "NEVER", SKIP TO QUESTION 16]

Now I will ask you some questions about the reasons for the unfair treatment experiences that you have had.

15. What do you think was the main reason for	r this/these experience(s)? [Show CARD EOD#5]
(1) Your ancestry or national origins(2) Your gender	
 (3) Your race (4) Your age (5) Your religion (6) Your height or weight (7) Your shade of skin color (8) Your sexual orientation (9) Your education or income level (10) A physical disability (11) Your language or accent (12) Your ability to read 	Are there other reasons on the list that were a part of the experience?

H. Day to Day Unfair Treatment - Medical Care

[IF PARTICIPANT ANSWERED "YES" TO <u>SECTION F, Q14 (4, 5 OR 6) - RELATED TO MEDICAL CARE</u> - GO TO QUESTION 16, OTHERWISE SKIP TO QUESTION 17]

Now I will ask you some more questions about the unfair treatment experiences at the medical care setting that you have had.

- 16. You mentioned unfair treatment when getting medical care can you describe what happened in more detail? (SKIP ANY OF THE FOLLOW UP QUESTIONS BELOW IF RESPONDENT INFO IN DESCRIPTION)
 - a. When did the event take place?
 - b. How did it make you feel what emotions did you have?
 - c. What did you do in response to the situation?
 - d. In general how much stress did this event cause you?

None
A Little
Some
☐ A lot
Extreme

e. Do you think that this event has any effect on the way you use the medical care system or the way you interact with doctors/nurses about your own health?

f. Has it affected the way you use medical care system or interact with doctors/nurses in regard to your child's health? [IF YES], please explain.

I. Comparing Two EOD Questions

Now let's talk about your opinion on some of the questions you have already answered.

[SHOW CARDS EOD #2 & EOD #4A]

17. Please carefully read both of these questions. Do you think they are getting at the same thing or different things?

ITEM CARD EOD #2

Have you ever experienced discrimination, been prevented from doing something, or been hassled or made to feel inferior in any of the following situations because of your race, ethnicity, or color?

- a. At school?
- b. Getting hired or getting a job?
- c. At work?
- d. Getting housing?
- e. Getting medical care?
- f. Getting service in a store or restaurant?
- g. Getting credit, bank loans, or a mortgage?
- h. On the street or in a public setting?
- i. From the police or in the courts?

ITEM CARD EOD #4A

In your day-to-day life, have any of the following things ever happened to you?

Response options:

- (1) You have been treated with less courtesy than other people
- (2) You have been treated with less respect than other people
- (3) You have received poorer service than other people at restaurants or stores
- (4) You have been treated with less courtesy than other people when getting medical care
- (5) You have been treated with less respect than other people when getting medical care
- (6) You have received poorer service than other people when getting medical care
- (7) People have acted as if they think you are not smart
- (8) People have acted as if they are afraid of you
- (9) People have acted as if they think you are dishonest
- (10) People have acted as if they're better than you are
- (11) You have been called names or insulted
- (12) You have been threatened or harassed
- (13) You have been followed around in stores

a. Why? Please explain.

	D		
	Discrimination	PAISTAC	I Stracc
J.	Distribiliation	NEIGLEC	JU 633

Now I would like to ask you some questions related to stress caused by discrimination.

18. In general how much stress has discrimination caused you in the <u>past year</u> ?	
None	
🛮 A Little	
Some	
🛚 A lot	
Extreme	

		NoneA LittleSomeA lotExtreme
K.	Mod	e e
	20.	Finally, there are several methods that we can use to ask questions about discrimination and unfair treatment. [SHOW CARD EOD#3], which of the following methods do you think would yield the best responses?
		 Face-to-face interview like we are doing now Paper and pencil form that you complete by yourself Computer survey that you complete by yourself A computer survey where you wear headphones and hear questions read to you through headphones.
		a. Why?
	2	21. In a face to face interview, how difficult would it be to respond truthfully?
		a. Why?
	2	22. In a face to face interview, how difficult would it be to respond truthfully to an interviewer of a different race/ethnicity?
		a. Why?
		III. Stress
In t	this ne	ext section, I am going to ask you some questions about stress and your experiences with stress.
A.	Туре	s of Stress
	1.	People often talk about stress - What does this word mean to you?
	2.	Think back across the <u>last week</u> , what types of things in your life made you feel most stressed?
	3.	Think back across the <u>last year</u> , what types of things in your life made you feel most stressed?
	4.	In general, what types of things help you to feel less stressed?

B. Perceived Stress/Appraisal, Emotional Response and Behavioral Response

19. In general how much stress has discrimination caused you over your lifetime?

[FOR EACH SOURCE NAMED BY THE RESPONDENT IN QUESTIONS 2 AND 3 ABOVE ASK THE FOLLOWING]

5. You mentioned _____ as a source of stress, can you explain why this is/was stressful?

		a. How did it make you feel?
	6.	How did you cope with the stress?
		a. Did you talk to someone about it or did you keep it to yourself?
C.	Parei	nting Stress
Nov	v let's	s talk about how stress is related to parenting.
	7.	If you are stressed, do you think this affects your child?
		a. How?
		b. Can you give an example?
	8.	Raising a child can be stressful at times, are there parts of your parenting role that you consider to be personally stressful?
		a. [IF YES], can you describe them?
	9.	If you are stressed, do you think this affects your parenting?
		a. How?
		b. Can you give an example?
	10.	So going back to the stressors you mentioned earlier, does affect your parenting? [FILL IN THE BLANK FOR EACH OF THE STRESSORS REPORTED IN QUESTIONS 2 & 3]:
		a. IF YES, How?
_	Charac	. Levels of Francisco and Charles
υ.		s - Levels of Experienced Stress
	11.	I am going to list the types of things in your life that are stressors. [READ ALL SOURCES NAMED BY THE RESPONDENT IN QUESTIONS 2 AND 3 ABOVE]
		a. Can you order these—which one would you say is the most stressful? Next? Next?
E.	Stres	s - Frequency
	12.	How often would you say you feel stressed?
		 Never Almost Never Sometimes Fairly Often Very often

IV. Educational attainment

Now I will ask you some questions about your educational background.

1	. What is the total number of years of formal schooling you have had?
	a. What did you have to think about to answer this question?
2	Please look at the card and tell me what is the highest degree or level of school that {you/NAME} {have/has} completed? [SHOW CARD EA # 1]
	 NO SCHOOL LESS THAN HIGH SCHOOL DIPLOMA OR GED HIGH SCHOOL DIPLOMA OR GED SOME COLLEGE BUT NO DEGREE ASSOCIATE DEGREE BACHELOR'S DEGREE (FOR EXAMPLE BA OR BS) POST GRADUATE DEGRESS (FOR EXAMPLE MASTERS OR DOCTORAL) REFUSED DON'T KNOW
3	How easy was it for you to pick an answer from the list [SHOW CARD EA #1] that best fits your education?
	a. Why?
	b. Were you educated in another country outside the US? [IF RESPONDENT ANSWERS YES GO TO QUESTION 4 OTHERWISE SKIP TO QUESTION 5]:
4	How was the education system similar or different from the education system in the US?
	a. How easy or hard was it to answer Question 2 since you were in a different education system?
	b. Is there a better way to ask about your level of education?
5	. How satisfied are you with the <u>amount</u> of schooling you have had?
	a. Why?
6	How satisfied are you with the <u>quality</u> of schooling you have had?
	a. Why?
	V. Demographic Characteristics
Now I v	vill ask you a few more questions about your background.
1.	What is the date of birth of your child(ren)?
	Child one: MM DD YYYY
	Child two: _ MM DD YYYY
	Child three: _ MM DD YYYY

	Child four: _
	Child five: _ MM DD YYYY
2.	Now I'd like to ask about your marital status. Currently, are you:
	 Married Not married but living together with a partner of the opposite sex Not married but living together with a partner of the same sex Widowed Divorced Separated, or Never been married REFUSED DON'T KNOW
	If born outside of the United States (Screener Question 4)
3.	You mentioned you were born in (enter country stated in Screener question 4). About how long have you lived in the United States?
	YEARS
	REFUSED DON"T KNOW
4.	To get a picture of people's financial situation, we need to know the general range of income of all the people we interview. Now, think about your household's total income from all sources, before taxes, including wages, salaries, and any other income. About how much did your household receive in the last year?
	[SHOW CARD DC #3]
	LESS THAN \$4,999 \$5,000-\$9,999 \$10,000-\$19,999 \$20,000-\$29,999 \$30,000-\$39,999 \$40,000-\$49,999 \$50,000-\$74,999 \$75,000-\$99,999 \$100,000-\$199,999 \$200,000 OR MORE REFUSED DON'T KNOW

CLOSING STATEMENT

Thank you for taking the time to complete this interview. Your thoughts and opinions are valuable to us and our research process.